



GEMEINDE PROVEIS
Provinz Bozen



COMUNE DI PROVÉS
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
29.09.2026

Uhr - ore
15:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Ulrich Gamper	Bürgermeister	Sindaco		
Sabine Marsoner	Bürgermeister-Stellvertreterin	Vicesindaca		
Cristian Di Salvatore	Gemeindereferent	Assessore	X	
Klaus Mairhofer	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, signora

Melanie Mair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Liquidierung des Betrages nach Art. 55/bis des L.G. Nr. 8/2002 zur Deckung der Ausgaben für die Planung, Errichtung und Sanierung von funktionell notwendigen Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen – Jahr 2025

Liquidazione dell'importo ai sensi dell'art. 55 della L.P. n. 8/2002 per la copertura dei contributi concessi per la progettazione, la realizzazione e il risanamento di impianti funzionalmente necessari per l'approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio – anno 2025

Liquidierung des Betrages nach Art. 55/bis des L.G. Nr. 8/2002 zur Deckung der Ausgaben für die Planung, Errichtung und Sanierung von funktionell notwendigen Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen – Jahr 2025

Nach Art. 55/bis des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8, überweisen die Gemeinden jährlich der Provinz Bozen einen Betrag für die Planung, Errichtung und Sanierung von funktionell notwendigen Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen;

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1020 vom 30.11.2021, abgeändert mit Beschluss der Landesregierung Nr. 793 vom 19.09.2023, die Kriterien für die Berechnung und Überweisung des wie vorhin vorgesehenen Betrages genehmigt;

Ab dem Jahr 2022 hat die Gemeinde bzw. für jeden Betreiber von öffentlichen Trinkwasserversorgungsanlagen ein Betrag von 0,10 € für jeden den Abnehmer im Bezugsjahr verrechneten Kubikmeter Trinkwasser an das Land zu entrichten;

Als Grundlage dienen die Mengen des verrechneten Trinkwassers für das Jahr 2025.

Aufgrund der von der Gemeinde übermittelten Meldung der fakturierten Trinkwassermenge hat das Amt für Gewässernutzung den Betrag von 2.345,68 € für das Jahr 2024 berechnet.

Die von der Landesregierung festgesetzten Beträge sind innerhalb 31. Oktober 2026 zu überweisen;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr.2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

Liquidazione dell'importo ai sensi dell'art. 55 della L.P. n. 8/2002 per la copertura dei contributi concessi per la progettazione, la realizzazione e il risanamento di impianti funzionalmente necessari per l'approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio – anno 2025

Ai sensi dell'art. 55/bis della L.P. 18/06/2002, n. 8, i comuni versano annualmente alla provincia di Bolzano un importo per la copertura dei contributi concessi per la progettazione, la realizzazione e il risanamento di impianti funzionalmente necessari per l'approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio;

Con deliberazione della giunta provinciale n. 1020 del 30.11.2021, modificato con deliberazione della giunta provinciale n. 793 del 19/09/2023, sono stati approvati i criteri di calcolo e di versamento dell'importo di cui sopra;

Da partire dall'anno 2022 l'importo a carico di ogni Comune o gestore di impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico è determinato in 0,10 € per ogni metro cubo di acqua fatturata agli utenti nell'anno di competenza.

Come base valgono i quantitativi dell'acqua potabile fatturata nell'anno 2025.

In base alla comunicazione del comune in merito alla quantità di acqua potabile fatturata, l'ufficio gestione sostenibile delle risorse idriche ha provveduto a calcolare l'importo di 2.345,68 € per l'anno 2025.

Gli importi fissati dalla giunta provinciale devono essere pagati entro il 31 ottobre 2026;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visto

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

in das Gutachten hinsichtlich der technischen (3w9WYXSnEP9wvYOcollQ/0iqAr6l1SS64JQCHMph KBM=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (wl3Our1k1NSO/frb32swWC093OYdr6o+MCd0lajvX qQ=) Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art. 16 der Satzung dieser Gemeinde;

il parere riguardante la regolarità tecnica (3w9WYXSnEP9wvYOcollQ/0iqAr6l1SS64JQCHMph hKBM=) e contabile (wl3Our1k1NSO/frb32swWC093OYdr6o+MCd0lajv XqQ=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. aus den in den Prämissen genannte Gründen den Betrag von 2.345,68 € für das Jahr 2025 laut Art. 55/bis des L.G. Nr. 8/2002 zur Deckung der Ausgaben für die Planung, Errichtung und Sanierung von funktionell notwendigen Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen zu liquidieren;

2. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht angelastet:

Verpflichtung/Jahr impegno/anno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
203/2026	09041.04.10202	90400	U.1.04.01.02.001	2.345,68 €

3. Festzuhalten, dass im Sinne des Art. 183, 4. Absatz, des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird der vorliegende Beschluss mit den selben Abstimmungsergebnis für sofort vollziehbar erklärt.

la Giunta comunale

d e l i b e r a

con voti unanimi espressi in forma legale

1. di liquidare, per i motivi di cui nelle premesse, l'importo di 2.345,68 € per l'anno 2025 ai sensi dell'art. 55/bis della L.P. n. 8/2002 per la copertura dei contributi concessi per la progettazione, la realizzazione e il risanamento di impianti funzionalmente necessari per l'approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio;

2. di impegnare e imputare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

3. Di dare atto, che ai sensi dell'art. 183, 4. comma, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con lo stesso voto di cui sopra.

Gemäß Artikel 183, Absatz 3, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, Absatz 4, für sofort vollziehbar erklärt wird.

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, comma 4.

Im Sinne des Artikel. 183, Absatz 2, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit ihrer Veröffentlichung, den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

A norma dell'articolo 183, comma 2, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Absatz 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120, Absatz 5, GvD Nr. 104/2010).

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, ogni cittadino può presentare, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120, comma 5, d.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Die Gemeindesekretärin/la segretaria comunale

Ulrich Gamper

Melanie Mair

digital signiertes Dokument

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005**

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005